

2018年度全国通訳案内士試験  
第2次口述試験対策〈特別セミナー〉資料



ありえへんサービスを提供する  
ハロー通訳アカデミー  
植山源一郎

# 目次

## <第1部> 基本情報

【1】 合格必勝の心構え.....	1
【2】 改正通訳案内士法と第2次口述試験.....	3
【3】 改正通訳案内士法の概要.....	3
【4】 JTBグループが、試験事業から撤退.....	4
【5】 日本出版販売株式会社.....	4
【6】 2018年度第2次口述試験ガイドライン(2.0).....	5
【7】 「外国語訳+質疑」が試験のヤマになる.....	7
【8】 「通訳案内の現場」で想定される質問と回答.....	10
【9】 通訳案内の現場で必要とされるトラブル対応法.....	16
【10】 「ガイドライン」は絶対か.....	17

## <第2部> 試験方法・合否判定

【11】 第2次口述試験の試験方法.....	19
【12】 採点及び合否判定.....	20
【13】 第2次口述試験会場.....	21
【14】 2017年度第2次口述試験の実際.....	22

## <第3部> 出題分析

【15】 2013年度～2017年度の問題の種類と数.....	24
【16】 2013年度～2017年度の時間帯別問題.....	25
【17】 2013年度～2017年度の出題分析.....	36
【18】 分野別出題項目.....	37
【19】 「日本の事象英文説明 300選」からの出題(その1).....	40
【20】 「日本の事象英文説明300選」からの出題(その2).....	41

## <第4部> 対策・予想問題

【21】 通訳メモの取り方.....	44
【22】 <外国語訳><プレゼンテーション>予想問題.....	48
【23】 <プレゼンテーション>対策.....	55
【24】 答の分からない質問に対する対処法.....	59
【25】 話に詰まってしまった時の4段階対処法.....	60
【26】 <プレゼンテーション>例題の回答のまとめ方.....	62
【27】 <プレゼンテーション>予想問題の回答のまとめ方.....	65
【28】 <質疑><質疑応答>予想問題.....	68

## 【18】分野別出題項目（重要！）

<2013年度～2017年度>に出題された<通訳>62題、<プレゼンテーション>186題の計248題のテーマ、項目を23のジャンルに分類して、出題の多い順に整理しました。

### 【1位】(27題)食べ物

居酒屋(2013 プレゼン)、[恵方巻き](#)(2015 プレゼン)、駅弁(2015 通訳)、灘の酒(2015 通訳)、鍋料理(2015 プレゼン)、お茶漬(2015 プレゼン)、和食(2015 通訳)、お節料理(2015 プレゼン) (2017 プレゼン)、懐石料理(2015 プレゼン)、おでん(2015 プレゼン)、精進料理(2015 プレゼン)、付き出し(2015 プレゼン)、デパ地下(2015 プレゼン)、[そば](#)(2016 通訳)、[おぼんざい料理](#)(2016 プレゼン)、山梨県のブドウ(2016 通訳)、納豆(2016 プレゼン)、[酢飯](#)(2016 通訳)、カツ丼(2017 通訳)、[パクチー](#)(2017 通訳)、たこ焼き(2017 プレゼン)、爛酒(2017 プレゼン)、回転[寿司](#)(2017 プレゼン)、ちらし[寿司](#)(2017 プレゼン)、割烹着(2017 プレゼン)、[ジンギスカン](#)(2017 プレゼン)、お刺身(2017 プレゼン)

<予想問題>①[天ぷら](#) ②[すきやき](#) ③[しゃぶしゃぶ](#) ④[にぎり鮭](#) ⑤[緑茶](#) ⑥[うどん](#) ⑦[牛丼](#)

### 【2位】(23題)観光

[秋葉原](#)(2013 通訳)、東北の魅力的なスポット(2013 プレゼン)、日本アルプス(2014 プレゼン)、日本三景(2014 プレゼン)、白川郷(2014 通訳)、[高野山](#)(2014 プレゼン)、[日本の世界遺産](#)(2015 プレゼン)、[西洋国立美術館](#)(2015 プレゼン)、[偕楽園](#)(2014 プレゼン) (2016 通訳)、小京都(2015 プレゼン)、渋谷スクランブル交差点(2015 プレゼン)、出羽三山(2015 プレゼン)、[野猿公苑](#)(2015 通訳)、築地市場(2015 通訳)、[御朱印](#)(2015 プレゼン)、棚田(2015 プレゼン)、日本の国立公園(2016 プレゼン)、[グリーンツーリズム](#)(2016 プレゼン)、屋形船(2017 通訳)、眼鏡橋(2016 通訳)、迎賓館(2016 通訳)、日本橋(2016 通訳)、日光東照宮陽明門(2017 通訳)

<予想問題>①[京都](#) ②[奈良](#) ③[銀座](#) ④[比叡山](#) ⑤[日本の無形文化遺産](#) ⑥[沖ノ島](#)

### 【3位】(21題)歴史

江戸について(2013 プレゼン)、侍(2013 プレゼン)、19世紀に日本で起こったおおきな変化(2013 プレゼン)、[明治維新](#)(2014 プレゼン)、[古墳](#)(2014 プレゼン) (2015 通訳)、[鎖国](#)(2014 プレゼン)、[黒船](#)(2014 プレゼン)、町人文化(2015 通訳)、聖徳太子(2015 プレゼン)、大奥(2015 プレゼン)、[坂本龍馬](#)(2015 プレゼン)、日本の[城](#)(2014 通訳) (2015 通訳)、日本の[城](#)の種類とその特徴(2015 プレゼン)、[新選組](#)(2015 プレゼン)、徳川秀康(2015 プレゼン)、卑弥呼(2015 プレゼン)、[古墳](#)(2015 通訳)、[歴史的地区](#)(2015 通訳)、江戸[城](#)(2016 プレゼン)、江戸時代の身分制度(2016 プレゼン)、[前方後円墳](#)(2017 プレゼン)

<予想問題>①[縄文式土器](#) ②[はにわ](#) ③[姫路城](#) ④[ペリー](#) ⑤[西郷隆盛](#) ⑥[西南戦争](#) ⑦[薩長同盟](#)  
⑧[江戸無血開城](#) ⑨[西南戦争](#) ⑩[大久保利通](#) ⑪[チバニアン](#)

### 【4位】(18題)生活習慣、生活様式

風鈴(2014 プレゼン) (2015 プレゼン)、宝くじ(2014 プレゼン)、厄年(2014 プレゼン) (2016 プレゼン)、福袋(2015 プレゼン)、着物(2015 通訳)、のれん(2015 プレゼン)、扇子(2015 プレゼン)、ししおどし(2015 プレゼン)、けん玉(2015 プレゼン)、地下足袋(2015 プレゼン)、打ち水(2015 プレゼン)、優先席(2015 プレゼン)、戻ってきた財布(2015 通訳)、下駄(2016 プレゼン)、振袖(2016 プレゼン)、花火大会(2017 通訳)、交番(2017 プレゼン)、風呂敷(2017 プレゼン)

<予想問題>①[ゆかた](#) ②[はちまき](#) ③[はっぴ](#) ④[草履](#) ⑤[床の間](#) ⑥[お見合い](#) ⑦[仲人](#)  
⑧[歩行者天国](#) ⑨[自動販売機](#)

### 【5位】(17題)年中行事

年末年始に行われること(2013 プレゼン)、初詣(2014 プレゼン) (2016 プレゼン)、冬至(2015 プレゼン)、日本のバレンタインデー(2015 プレゼン)、日本のハロウィン(2015 プレゼン)、お彼岸(2015 プレゼン)、鏡開き(2016 プレゼン)、七夕(2016 プレゼン)、文化の日(2016 プレゼン)、七五三(2015 プレゼン)、潮干狩り(2017 プレゼン)、一富士二鷹三茄子(2017 プレゼン)、シルバーウィーク(2017 プレゼン)、門松(2017 プレゼン)、お歳暮(2017 プレゼン)、七草(2017 プレゼン)、鯉のぼり(2017 プレゼン)

<予想問題>①正月 ②成人の日 ③節分 ④夏至 ⑤花見 ⑥こどもの日 ⑦田植え ⑧中元  
⑨お盆 ⑩盆踊り ⑪月見 ⑫紅葉狩 ⑬忘年会 ⑭年越しそば

【6位】(15 題) 自然

日本の自然(2013 通訳)、日本の湖(2013 プレゼン)、日本の季節ごとに見られる草花(2013 プレゼン)、2011 年の東日本大震災の最も被害を受けた地域とその現状(2013 プレゼン)、日本の自然災害(2014 プレゼン)、桜(2015 通訳)、日本の野生動物(2015 プレゼン)、ラムサール条約(2015 プレゼン)、干潟(2016 通訳)、チューリップ(2016 通訳)、山梨県のぶどう(2016 通訳)、梅雨(2017 通訳)、奥入瀬溪流(2017 プレゼン)、桜前線(2017 プレゼン)、自然(2017 通訳)

<予想問題>①日本の火山 ②日本の湿原 ③地震 ④台風 ⑤日本人が桜を好きな理由

【7位】(12 題) 宗教

日本の宗教(2013 プレゼン)、鬼(2015 プレゼン)、絵馬(2013 プレゼン)(2017 プレゼン)、仏像の種類と特徴(2013 プレゼン)、神道(2015 プレゼン)(2017 プレゼン)、出雲大社(2015 プレゼン)、地蔵(2015 プレゼン)、神社(2016 プレゼン)、高野山(2016 プレゼン)、鳥居(2016 通訳)、伏見稻荷(2017 プレゼン)、厳島神社(2017 プレゼン)

<予想問題>①仏教 ②禅宗 ③座禅 ④寺 ⑤比叡山 ⑥大仏 ⑦伊勢神宮 ⑧五重塔 ⑨おみくじ  
⑩こま犬

【8位】(11 題) 教育・文学・文化・アート

お受験(2013 プレゼン)、ひらがなとカタカナ(2014 通訳)、日本の数字の教え方(2015 プレゼン)、源氏物語(2015 プレゼン)(2015 通訳)、日本のアイドル(2015 プレゼン)、田んぼアート(2015 プレゼン)、日本のミュージカル(2015 プレゼン)、川柳(2016 プレゼン)、夏目漱石(2017 プレゼン)、コミックマーケット(2017 プレゼン)、三鷹の森ジブリ美術館(2017 通訳)

<予想問題>①漢字 ②ローマ字 ③日本の学校制度 ④修学旅行

【9位】(10 題) 日本人・国民性・ビジネス

マナー(2014 通訳)、ICカード(2014 通訳)、ハッピーマンデー(2014 プレゼン)、日本人のくせ(2015 プレゼン)、血液型(2015 プレゼン)、日本の家電製品(2015 通訳)、日本の免税制度(2015 プレゼン)、日本の家庭(2016 プレゼン)、天皇制度(2016 プレゼン)、宮内庁(2017 プレゼン)

<予想問題>①終身雇用 ②年功序列 ③単身赴任 ④ボーナス

【9位】(10 題) 祭り

祇園祭(2013 通訳)、日本の祭り(2014 通訳)、札幌雪祭り(2015 プレゼン)、火祭り(2015 プレゼン)、高山祭(2015 プレゼン)、ナマハゲ(2015 プレゼン)、ひな祭り(2016 プレゼン)、お盆(2016 プレゼン)、夏祭り(2017 プレゼン)、ねぶた祭り(2017 通訳)

<予想問題>①葵祭 ②時代祭 ③七夕祭

【11 位】(9 題) 流行・社会現象・社会問題

一年を表す漢字(2015 プレゼン)、流行語大賞(2015 プレゼン)、街コン(2015 プレゼン)、インスタ映え(2017 プレゼン)、テレビ離れ(2017 プレゼン)、満員電車(2017 プレゼン)、待機児童問題(2017 プレゼン)、プレミアムフライデー(2017 通訳)、ドローン(2017 プレゼン)

<予想問題>①仮想通貨 ②子供の貧困 ③AI(人工知能) ④IoT

【12 位】(8 題) 美術・工芸

浮世絵(2013 プレゼン)(2013 通訳)、扇子(2013 プレゼン)(2015 通訳)、招き猫(2015 プレゼン)、盆栽(2016 プレゼン)、漆器(2016 プレゼン)、提灯(2016 プレゼン)、和紙(2016 プレゼン)、千羽鶴(2017 プレゼン)

<予想問題>①生け花 ②茶の湯 ③書道 ④日本庭園 ⑤枯山水 ⑥こけし

【12 位】(8 題) スポーツ・娯楽

日本でおすすめのスキー場(2013 プレゼン)、ラジオ体操(2015 通訳)、殺陣(2015 プレゼン)、日本で人

気のスポーツ(2015 プレゼン)、横綱(2015 プレゼン)、相撲力士(2015 通訳)、合気道(2016 プレゼン)、大相撲(2017 プレゼン)

<予想問題>①柔道 ②空手 ③剣道 ④弓道 ⑤将棋 ⑥碁

【14 位】(7 題) 観光ルート、街道

東海道五十三次(2014 プレゼン)、ゴールデンルート(2015 プレゼン)、立山黒部アルペンルート(2015 プレゼン)、道の駅(2015 プレゼン)、西国三十三箇所(2015 プレゼン)、中山道(2015 プレゼン)、お伊勢参り(2016 プレゼン)

<予想問題> [広域観光周遊ルート](#)

【15 位】(6 題) 温泉

温泉に入る時に気をつけること(2013 プレゼン)、温泉(2013 通訳)、草津温泉の特徴と行き方(2014 プレゼン)、銭湯(2015 プレゼン)、野猿公苑(2015 通訳)、道後温泉(2017 通訳)

<予想問題>

- ①定山溪温泉(札幌の奥座敷) ②箱根温泉(東京の奥座敷) ③熱海温泉(東京の奥敷)  
④有馬温泉(神戸の奥座敷) ⑤鬼怒川温泉 ⑥別府温泉 ⑦日本人が温泉を好きな理由

※三名泉:有馬温泉、草津温泉、下呂温泉 → 覚え方(名馬が草食べてゲロ吐いた)

※三古泉:白浜温泉、有馬温泉、道後温泉 → 覚え方(古い白馬が、道で後ずさりした)

【15 位】(6 題) 乗り物

新幹線(2013 プレゼン)(2013 通訳)、北陸新幹線(2014 プレゼン)、蒸気機関車(2015 プレゼン)、路面電車(2015 プレゼン)、人力車(2016 プレゼン)、駅の自動改札(2016 プレゼン)

【15 位】(6 題) 建造物

日本における最大の木造建築(東大寺大仏殿)(2013 プレゼン)、金閣寺の構造(2015 プレゼン)、合掌造り(2015 プレゼン)、茶室の役割(2015 プレゼン)、書院造(2015 プレゼン)、日本建築(2015 通訳)

<予想問題>①日本最古の木造建築(法隆寺) ②正倉院の構造(校倉造) ③武家造 ④数寄屋造り

【15 位】(6 題) 地域に関する問題

東京が日本の他の地域と異なる点(2013 プレゼン)、東京湾の埋め立て地(2014 プレゼン)、山梨県(2015 通訳)、福岡県の看板(2015 通訳)、青森県のりんご(2015 通訳)、大阪(2016 通訳)

【19 位】伝(5 題) 統芸能、音楽

日本の伝統芸能(2013 プレゼン)、家元制度(2015 プレゼン)、神楽(2015 プレゼン)、歌舞伎(2015 通訳)、演歌(2017 通訳)

<予想問題>①能 ②狂言 ③三味線 ④琴

【20 位】(3 題) 宿泊施設

旅館(2013 プレゼン)、カプセルホテル(2015 プレゼン)、民泊(2017 プレゼン)

【21 位】お札に描かれた人物(2 題)

1 万円札に描かれた人物(福沢諭吉)(2015 プレゼン)、千円札に描かれた人物(野口英世)(2015 プレゼン)

<予想問題>①5 千円札に描かれた人物(樋口一葉) ②2 千円札に描かれた人物(紫式部)

【21 位】(2 題) NHK大河ドラマ

軍師(2015 プレゼン)、風林火山(2015 プレゼン)

<予想問題>①西郷隆盛 ②薩長同盟 ③江戸無血開城 ④西南戦争 ⑤大久保利通

【21 位】(2 題) お土産

金沢の名産品(2015 プレゼン)、おすすめの日本のおみやげ(2015 プレゼン)